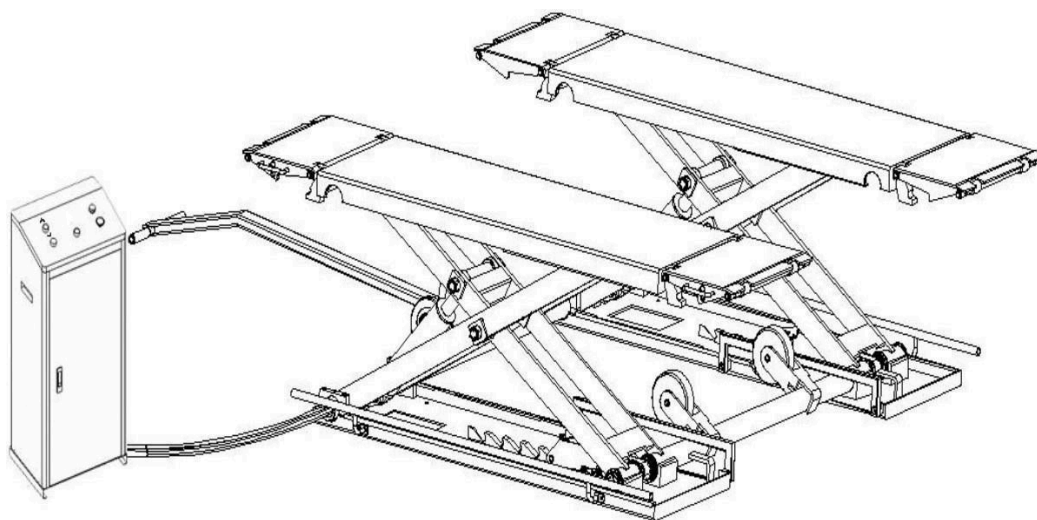




Hydraulický zvedák
CARLIFT YL635B

PŘÍRUČKA PRO INSTALACI, PROVOZ A ÚDRŽBU



 Před instalací a provozem zvedáku si pečlivě přečtete celý tento návod.

OBSAH

1 Důležité bezpečnostní pokyny

- 1.1 Důležitá upozornění
- 1.2 Kvalifikovaný personál
- 1.3 Upozornění na nebezpečí
- 1.4 Bezpečnostní štítky
- 1.5 Úroveň zvuku
- 1.6 Školení

2 Přehled zvedáku

- 2.1 Obecné popisy
- 2.2 Technické údaje
- 2.3 Konstrukce zvedáku

3 Pokyny k instalaci

- 3.1 Přípravy před instalací
- 3.2 Bezpečnostní opatření pro instalaci
- 3.3 Instalace
- 3.4 Kontrola po instalaci

4 Návod k obsluze

- 4.1 Bezpečnostní opatření
- 4.2 Popis ovládací skříňky
- 4.3 Návod k obsluze
- 4.4 Nouzové spuštění při výpadku proudu

5 Řešení problémů

6 Údržba

7 Přílohy

1 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1 Důležitá upozornění

Na celý stroj poskytujeme jednoletou záruku kvality, během níž bude jakýkoli problém s kvalitou řádně vyřešen ke spokojenosti uživatele. Nepřebíráme však žádnou odpovědnost za následky způsobené nesprávnou obsluhou, instalací a provozem, přetížením nebo nekvalifikovaným stavem uzemnění.

Tento nůžkový zvedák se středním zdvihem je vhodný zejména pro pneuservis nebo jiné práce kolem vozidel. Zvedák je speciálně navržen pro zvedání automobilů nebo jiných vozidel — nikdy jej nepoužívejte k jiným účelům. V opačném případě neneseme žádnou odpovědnost za nehody nebo poškození zvedáku.

Vždy věnujte pozornost štítku s nosností připevněnému na zvedáku a nikdy se nepokoušejte zvedat vozidla, jejichž hmotnost je vyšší než jeho nosnost. Bez našeho odborného poradenství nesmí uživatelé provádět žádné úpravy na řídicí jednotce ani na žádné jiné mechanické jednotce.

1.2 Kvalifikovaný personál

- Zvedák mohou obsluhovat pouze kvalifikovaní pracovníci, kteří byli řádně vyškoleni.
- Elektrické připojení musí provést odborně způsobilý elektrikář.
- Osoby bez oprávnění nemají do zvedacího prostoru přístup.

1.3 Upozornění na nebezpečí

- Zvedák neinstalujte na žádný asfaltový povrch.
- Před použitím zvedáku si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a porozumějte jim.
- Neopouštějte ovládací prvky, dokud je zvedák v pohybu.
- Udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Při spouštění mějte nohy mimo dosah zvedáku.
- Nenoste volné oblečení, které by mohlo být zachyceno pohyblivými částmi zvedáku.
- Okolí zvedáku udržujte uklizené a bez překážek.
- Zvedák je navržen pro zvednutí celé karoserie vozidla, jehož hmotnost je v rámci nosnosti.
- Před jakoukoli prací v blízkosti vozidla nebo pod ním se vždy ujistěte, že jsou bezpečnostní zámky zapnuté. Nikdy neodstraňujte díly související s bezpečností a nepoužívejte zvedák, jsou-li poškozené nebo chybí.
- Vozidlo na zvedáku nerozhoupávejte a neodstraňujte z něj těžké součásti, které by mohly způsobit nadměrný posun hmotnosti.
- Pravidelně kontrolujte funkci a synchronizaci pohyblivých částí. Objeví-li se cokoli neobvyklého, okamžitě přestaňte zvedák používat a obraťte se na prodejce.
- Po ukončení servisu spusťte zvedák do nejnižší polohy a odpojte zdroj napájení.
- Bez doporučení výrobce neupravujte žádné části zvedáku.

Při delším odstavení zvedáku: odpojte zdroj napájení, vyprázdněte olejovou nádrž a pohyblivé části namažte hydraulickým olejem.

Pozor: V zájmu ochrany životního prostředí zlikvidujte nepoužitý olej vhodným způsobem.

1.4 Bezpečnostní štítky

Všechny bezpečnostní výstražné štítky jsou na zvedáku zřetelně vyobrazeny, aby si obsluha byla vědoma nebezpečí nesprávného používání. Štítky udržujte v čistotě a v případě poškození je vyměňte.

 CAUTION		 WARNING		
 Never stand, work or be under the lift while it is being operated.	 The operator should not stand too close to the lift but in a safe position away from moving parts.	 When the lift is lowered, no auxiliary stand or other blocking objects should be near the lift.	 Do not shake or push the vehicle whilst it is on the lift.	 Only trained technicians are permitted to operate this lift.
 Ensure feet and other parts of your body are well clear of the lift when it is being lowered or when lifting.	 Never try to lift or lower only 1 platform.	 Do not change, tamper or interfere with the safety mechanisms of this lift.	 Ensure that the lifting weight of the vehicle is balanced on both platforms to avoid tilting or sliding.	
 Always keep the lifts pit clean and clear of any objects or contaminants.	 Please read and study the operation manual carefully before operating this lift.	 Keep the vehicle parallel with the platform lifts at all times.	 High voltage in control box, take extreme caution here.	

1.5 Úroveň zvuku

Hluk vydávaný zvedákem by neměl překročit 75 dB. V zájmu vašeho zdraví doporučujeme umístit do pracovního prostoru detektor hluku.

1.6 Školení

Zvedák smí obsluhovat pouze řádně vyškolené osoby. V případě potřeby jsme ochotni poskytnout uživatelům odborné školení.

2 PŘEHLED ZVEDÁKU

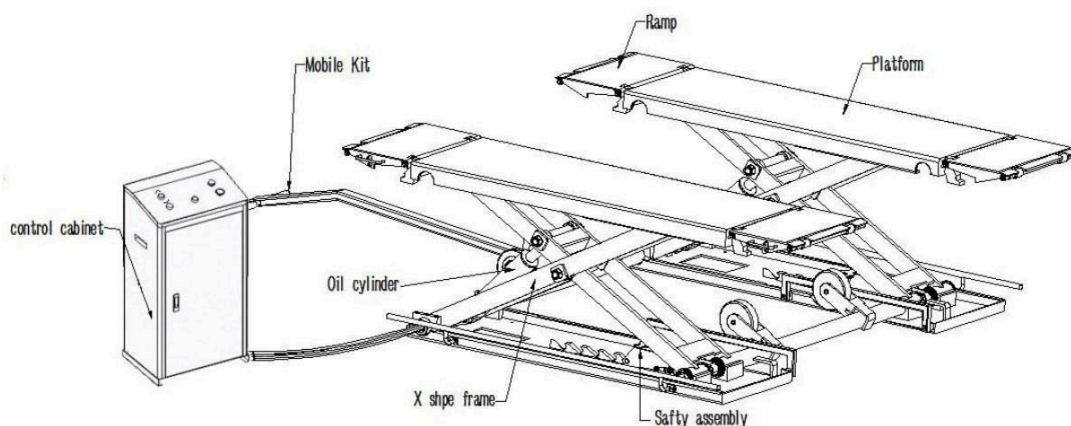
2.1 Obecné popisy

Zvedák je poháněn elektrohydraulickým systémem. Převodové čerpadlo přivádí hydraulický olej do hydraulických válců a tlačí jejich písty nahoru, čímž zvedá plošinu. Pro tento model nabízíme dvě bezpečnostní řešení: jedno s protiprokluzovým ventilem v hydraulickém systému, které zabrání náhlému pádu plošiny při přerušení olejové hadice, a druhé s protiprokluzovým ventilem a přidavným pneumatickým bezpečnostním zámkem.

2.2 Technické údaje

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Typ	YL635B	Délka	2157 mm
Nosnost	3500 kg	Výška zdvihu	1180 mm
Hmotnost	590 kg	Minimální výška	110 mm
Vnější šířka	1860 mm	Hlučnost	≤ 75 dB

2.3 Konstrukce zvedáku



Anglický termín	Český překlad
Control cabinet	Ovládací skříň
Mobile Kit	Mobilní sada
Oil cylinder	Olejový válec
X shape frame	Rám ve tvaru X
Safety assembly	Bezpečnostní sestava
Ramp	Nájezd
Platform	Platforma

3 POKYNY K INSTALACI

3.1 Přípravy před instalací

Potřebné nástroje a vybavení

- Elektrická vrtačka
- Otevřené klíče
- Šroubováky
- Nastavitelné klíče

Kontrola dílů

Rozložte balení a zkontrolujte podle přílohy (seznam dílů), zda nechybí žádné části. V případě, že některé díly chybí, neváhejte nás kontaktovat.

Podmínky ukotvení

Zvedák musí být upevněn na hladkém a pevném betonovém podkladu s pevností větší než 3000 psi, s tolerancí rovinnosti menší než 5 mm a minimální tloušťkou 200 mm. Nově vybudovaný betonový podklad musí projít více než 25denním vytvrzováním a zpevňováním.

Požadavek na podklad	Hodnota
Typ betonu	425#, doba schnutí 25 dní
Tloušťka betonu	≥ 200 mm
Rovinnost	≤ 5 mm
Pevnost v tlaku	> 3000 psi

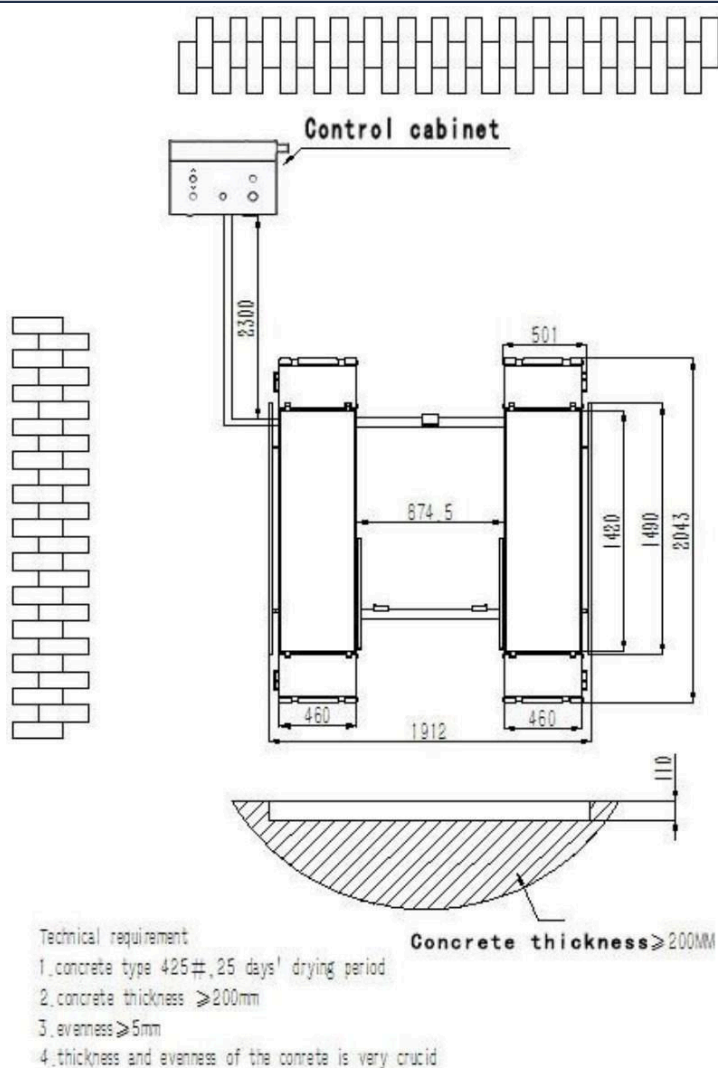
Důležité: Tloušťka a rovinnost betonu jsou pro bezpečný provoz zvedáku zásadní.

3.2 Bezpečnostní opatření pro instalaci

- Spoje hydraulických hadic musí být pevně spojeny, aby nedocházelo k únikům.
- Všechny šrouby musí být zcela zašroubovány a utaženy.
- Při zkušebním provozu nepokládejte na zvedák žádné vozidlo.

3.3 Instalace

Krok 1: Odstraňte obal a odneste mechanickou a hydraulickou sestavu na určené místo instalace. Před dalším krokem si důkladně přečtěte tuto příručku.



Krok 2: Připojte olejovou hadici k sestavě čerpadla pomocí vhodného klíče. Ujistěte se, že je konec hadice čistý.



Krok 3: Připojte vodiče koncového spínače ke svorkám v ovládací skřínce. Dbejte na to, abyste vodič NO.1 připojili ke svorce NO.1, vodič NO.2 ke svorce NO.2 atd.

Krok 4: Připojte vzduchovou hadici ke zdroji stlačeného vzduchu. (Tento krok je určen pouze pro typ s pneumatickým bezpečnostním zámekem.)

Krok 5: Připevněte základní rám (volitelně). Tento model je přenosný; uživatelé jej mohou používat bez ukotvení. Chcete-li jej mít připevněný, ukotvěte jej na hladký a pevný betonový povrch.

Krok 6: Zkušební testování se zátěží. (Pro zkušební testování nepoužívejte automobily.) Použité zatížení nesmí překročit 2500 kg. Tento krok je důležitý — ověřuje, zda jsou olejové a vzduchové hadice dobře propojeny. Připojení jsou v pořádku, pokud po dvou až třech zkouškách nezaznamenáte žádný abnormální zvuk ani netěsnost.

3.4 Kontrola po instalaci

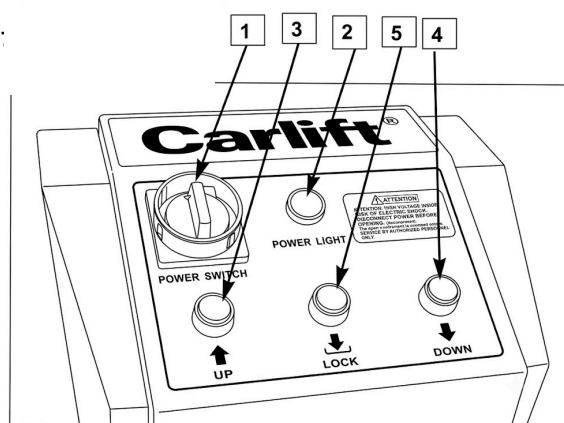
#	Kontrolní položka	ANO	NE
1	Jsou dvě platformy na stejné úrovni?		
2	Jsou olejové hadice dobře propojeny?		
3	Jsou elektrická připojení správná?		
4	Netěsní ventily na sestavě čerpadla?		

4 NÁVOD K OBSLUZE

4.1 Bezpečnostní opatření

- Zkontrolujte všechny spoje hydraulických hadic. Teprve když nedochází k úniku, může zvedák začít pracovat.
- Zvedák se nesmí používat, pokud je jeho bezpečnostní zařízení nefunkční.
- Stroj nesmí zvedat ani spouštět automobil, pokud jeho těžiště není umístěno uprostřed stoupacích plošin.
- Obsluha a ostatní pracovníci by měli během zvedání stát v bezpečném prostoru.
- Jakmile se plošiny zvednou do požadované výšky, okamžitě vypněte napájení, abyste zabránili nesprávné manipulaci ze strany nepozorných osob.
- Před prací pod vozidlem se ujistěte, že je zapnuta bezpečnostní pojistka a že se pod vozidlem nikdo nenachází.

4.2 Popis ovládací skřínky



#	Anglický termín	Český překlad
1	Power switch	Vypínač napájení
2	Power light	Kontrolka napájení
3	Up	Nahoru
4	Down	Dolů
5	Lock	Zámek

4.3 Návod k obsluze

I Spuštění zvedáku

1. Zapněte zvedák (stiskněte tlačítko nouzového zastavení), dokud se nerozsvítí indikátor napájení.
2. Stisknutím tlačítka DOLŮ zvedák spustíte. U modelu s pneumatickým bezpečnostním zámkem se plošiny nejprve zvednou asi o 5 cm, čímž se uvolní bezpečnostní zámek; u modelu bez něj se plošiny spustí přímo dolů.
3. Odjedťe s vozidlem.

I Zvednutí zvedáku

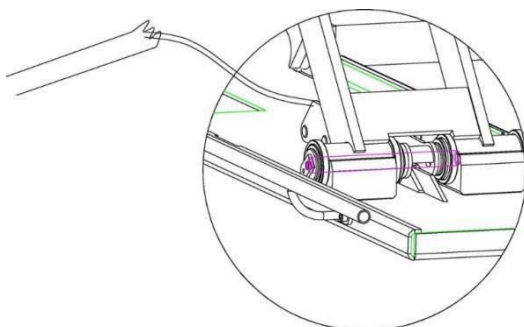
1. Před zahájením provozu se ujistěte, že jste si přečetli návod k obsluze a porozuměli mu.
2. Zajedťte a zaparkujte vozidlo uprostřed zvedáku.
3. Čtyři gumové podložky umístěte pod opěrné body vozidla a zajistěte, aby těžiště vozu dopadalo na gumové podložky.
4. Stiskněte tlačítko UP na ovládací skřínce, dokud se gumové podložky nedotknou podpěrných bodů vozidla.

5. Stisknutím tlačítka UP zvedněte vozidlo o něco výše od země a znovu zkontrolujte, zda je vozidlo v bezpečné poloze.
6. Po zvednutí vozidla do požadované výšky stiskněte před prováděním údržby tlačítko „Nouzové zastavení“.

4.4 Nouzové spuštění při výpadku proudu

I Bezpečnostní zámek není zapnutý

- a) Přivažte bezpečnostní zuby na obou stranách provazem; táhněte za provaz směrem nahoru, aby se bezpečnostní zuby odjistily.

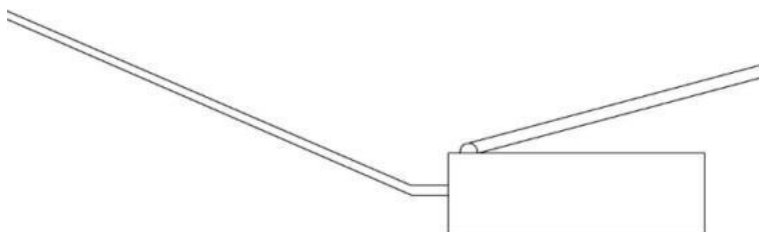


- b) Po odblokování bezpečnostních zubů ručně uvolněte jádro elektromagnetického ventilu na sestavě čerpadla.



I Bezpečnostní zámek je zapnutý

- a) Odšroubujte šroubení (naproti vývodu oleje) pro připojení ručního čerpadla (volitelné).
- b) Připojte hydraulickou sestavu s volitelným ručním čerpadlem. Stisknutím rukojeti čerpadla zvedněte plošiny, aby se odblokovaly bezpečnostní zuby.



- c) Přivažte bezpečnostní zuby provazem a zvedněte je nahoru.
- d) Pomocí klíče uvolněte elektromagnetický ventil a spust'te plošinu.

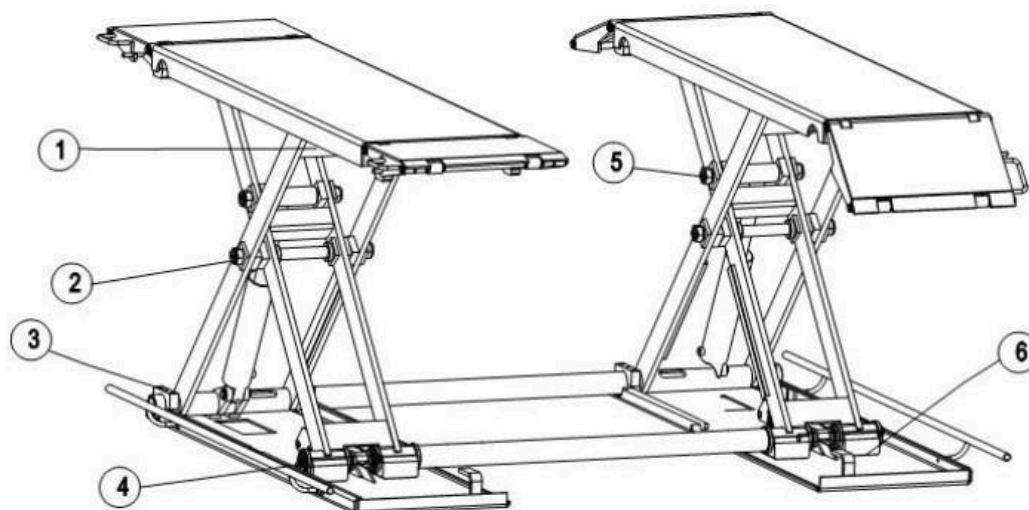
5 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Upozornění: Pokud problém nelze vyřešit vlastními silami, neváhejte nás kontaktovat a požádat o pomoc. Vaše potíže posoudíme a vyřešíme mnohem rychleji, pokud nám poskytnete více podrobností nebo fotografií.

Závada	Příčina	Řešení
Motor neběží a nezvedá se	Spojení vodičů je uvolněné	Zkontrolujte a opravte spojení
	Motor je spálený	Vyměňte jej
	Koncový spínač je poškozený nebo má uvolněný drátový spoj	Připojte jej, seřídte či vyměňte koncový spínač
Motor běží, ale nezvedá se	Motor běží opačně	Zkontrolujte připojení vodičů
	Přepadový ventil je uvolněný nebo zaseknutý	Vyčistěte jej nebo upravte
	Poškozené zubové čerpadlo	Vyměňte jej
	Hladina oleje je příliš nízká	Přidejte olej
	Uvolnila se olejová hadice	Utáhněte ji
	Dovírací ventil se uvolnil nebo zasekl	Vyčistěte jej nebo vyměňte
Plošiny po zvednutí pomalu klesají	Olejová hadice netěsní	Zkontrolujte ji nebo vyměňte
	Olejový válec není dotažený	Vyměňte těsnění
	Jednocestný ventil netěsní	Vyčistěte jej nebo vyměňte
	Přepadový ventil netěsní	Vyčistěte jej nebo vyměňte
	Netěsnost elektrického vykládacího ventilu	Vyčistěte jej nebo vyměňte
Příliš pomalé zvedání	Olejový filtr je ucpaný	Vyčistěte jej nebo vyměňte
	Hladina oleje je příliš nízká	Přidejte olej
	Přepadový ventil není ve správné poloze	Upravte jej
	Hydraulický olej je příliš horký (nad 45 °C)	Vyměňte olej
	Těsnění válce je odřené	Vyměňte těsnění
Příliš pomalé spouštění	Škrticí klapka se zasekla	Vyčistěte nebo vyměňte
	Hydraulický olej je znečištěný	Vyměňte olej
	Ventil proti přepětí se zasekl	Vyměňte jej
	Olejová hadice se zasekla	Vyměňte ji

6 ÚDRŽBA

Snadná a levná běžná údržba zajistí normální a bezpečný provoz zvedáku. Frekvenci údržby zvolte podle pracovních podmínek a doby provozu zvedáku. Pravidelně mažte níže uvedené díly.



#	Popis mazaného dílu
1	Malé napínací kolo
2	Hřídel rotoru
3	Blok ve tvaru písmene U
4	Bezpečnostní hřídel
5	Hřídel rotoru olejové nádrže
6	Posuvník

6.1 Denní kontrola před zahájením provozu

- Podle zvuku posuďte, zda je bezpečnostní zámek zapnutý.
- Zkontrolujte, zda je hydraulická hadice správně připojena a zda těsní.
- Zkontrolujte elektrický systém.
- Zkontrolujte, zda jsou šrouby zástrčky pevně zašroubovány.
- Zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní zuby a bezpečnostní blok dobře sladěny.

6.2 Týdenní kontrola

- Zkontrolujte pružnost pohyblivých částí.
- Zkontrolujte funkčnost bezpečnostních součástí.
- Zkontrolujte množství oleje v olejové nádrži. Lze-li plošiny zvednout do nejvyšší polohy, je oleje dostatek.
- Zkontrolujte, zda jsou šrouby zástrčky pevně zašroubovány.

6.3 Měsíční kontrola

- Zkontrolujte, zda jsou šrouby zástrčky pevně zašroubovány.
- Zkontrolujte těsnost hydraulického systému a v případě netěsnosti pevně sešroubujte spoje.

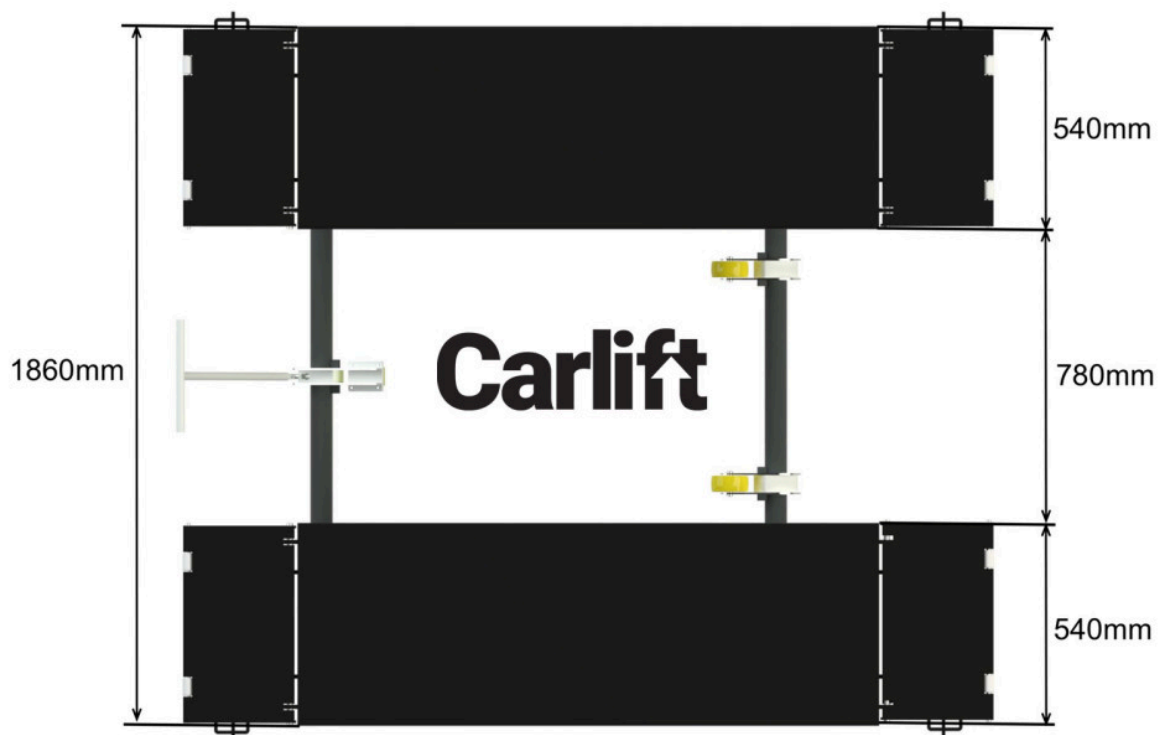
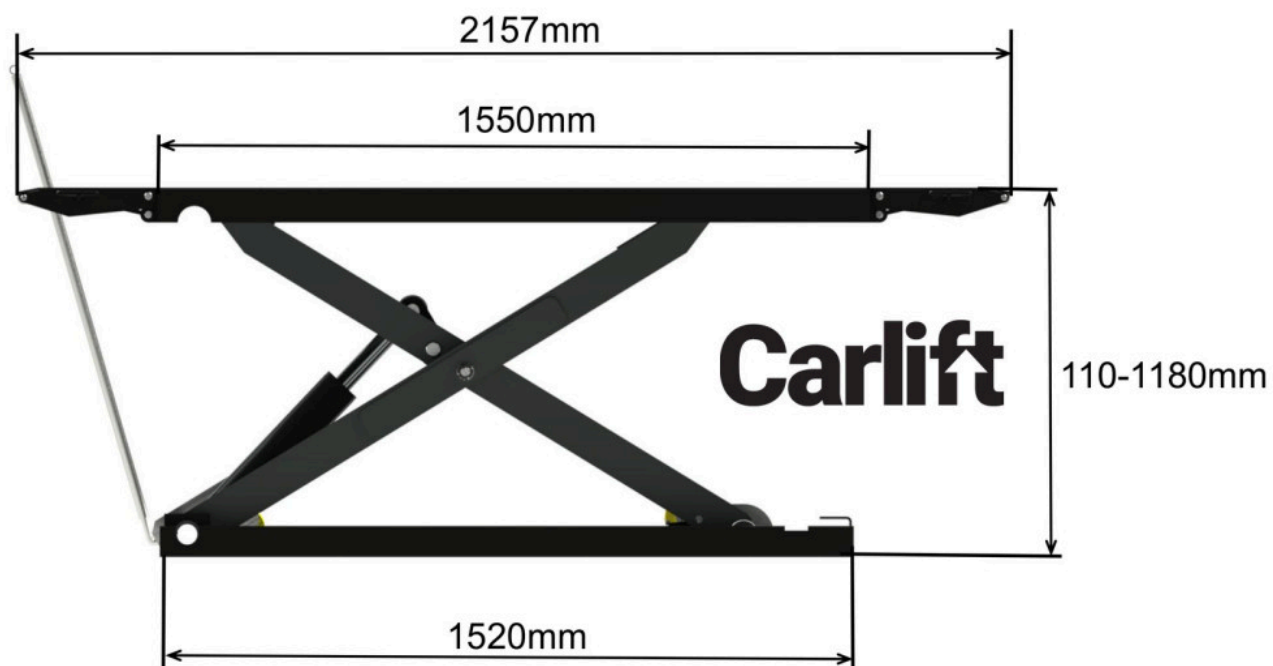
6.4 Roční kontrola

- Vyprázdněte olejovou nádrž a zkontrolujte kvalitu hydraulického oleje.
- Omyjte a vyčistěte olejový filtr.

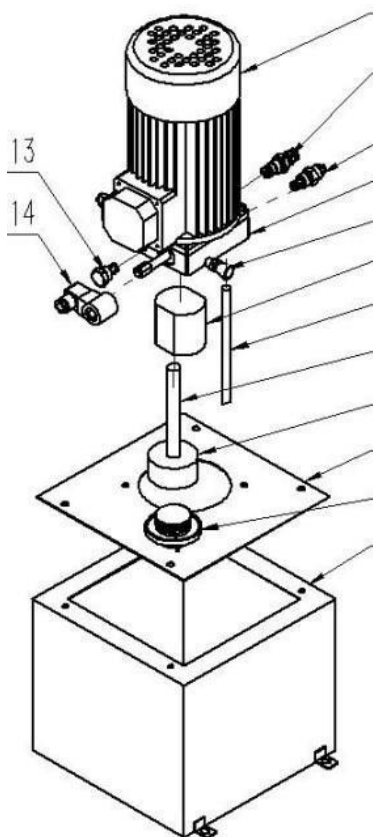
Doporučení: Budou-li uživatelé důsledně dodržovat výše uvedené požadavky na údržbu, zvedák bude v dobrém provozním stavu a do značné míry se předejde nehodám.

7 PŘÍLOHY

Základní rozměry

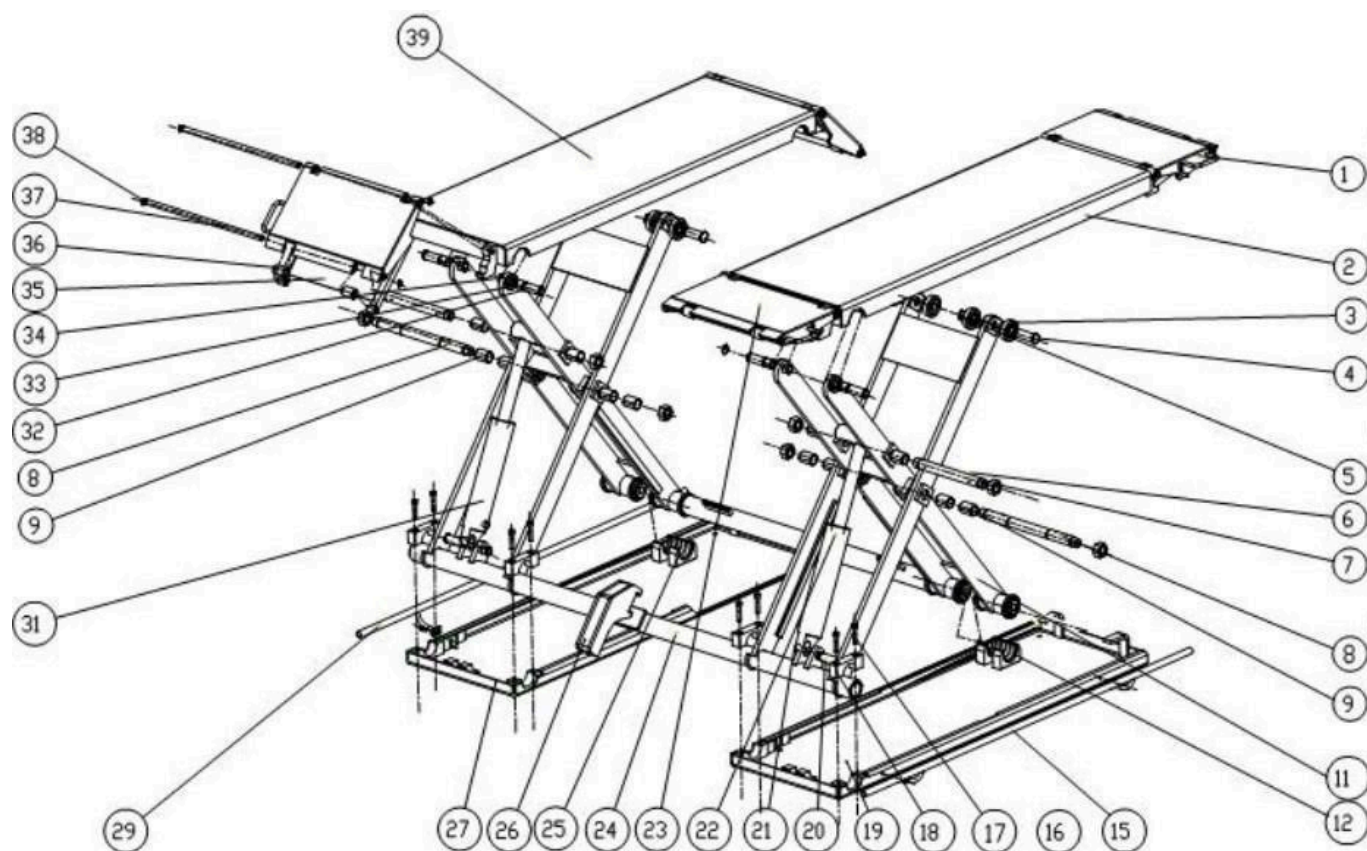


Seznam dílů — čerpadlo



#	Popis	Množ.
1	Motor	1
2	Přepouštěcí ventil	1
3	Škrticí ventil	1
4	Hydraulický blok	1
5	Připojení hydraulické hadice	1
6	Převodové čerpadlo	1
7	Zpětné olejové potrubí	1
8	Absorpční olejové potrubí	1
9	Olejový filtr	1
10	Horní kryt olejové nádrže	1
11	Kryt olejové nádrže	1
12	Nádrž na olej	1
13	Jednocestný ventil	1
14	Elektrický vykládací ventil	1

Rozpadový výkres — zvedák



Seznam dílů — zvedák

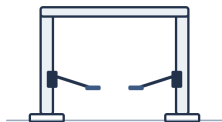
#	Název	Výkres č. / specifikace	Množ.
1	Sestava rampy A	CR-6010-A22	2
2	Sestava plošiny B	CR-6010-A20	1
3	Malé napínací kolo	CR-6010-A8	4
4	Hřídel	CR-6010-A9	2
5	Pojistný kroužek pro hřídel	D25	4
6	Kyvná hřídel	CR-6010-A17	2
7	Samojistný šroub	CR-6010-A18 / M27	8
8	Hřídel ve tvaru X	CR-6010-A7	2
9	Bezolejové ložisko	3045	12
10	Bezpečnostní šachta	CR-6010-A5-B14	2
11	Hnací sestava	CR-6010-A5	2
12	Nylonový jezdec	CR-6010-A5-B6	2
14	Držák bezpečnostního zámku	CR-6010E-A5-B15	1
15	Chráníč nohou	CR-6010-A1-B7	2
16	Koncový spínač	ME-8104	1
17	Vnitřní šestihranný šroub	M10x50	8
18	Blok ve tvaru písmene U	CR-6010-A4	8
19	Sestava pravé základny	CR-6010E-A2	1
20	Upevnění hřídele pro olejovou nádrž	CR-6010-A16	2
21	Pružná příruba	D25	4
22	Olejový válec (vpravo)	CR-6010-A15-B2	1
23	Vodící deska B	CR-6010-A23	2
24	Sestava pohonu	CR-6010-A3	1
25	Nylonový jezdec	CR-6010-A5-B6	2
26	Prop-trough	CR-6010-A25-B2	1
27	Sestava levé základny	CR-6010E-A1	1



LIPATECH

ZVEDÁKY NA AUTA **CARLIFT**

Profesionální zvedáky na auta pro pneuservisy, autoservisy i náročné domácí dílny — nůžkové, sloupové i přenosné.



CARLIFT 4000KG

Automatický dvousloupový zvedák



CARLIFT 3500KG / 1180MM

Profesionální nůžkový zvedák



CARLIFT 3000KG / 1000MM

Profesionální nůžkový zvedák



CARLIFT 3500KG / 1830MM

Profesionální nůžkový zvedák



CARLIFT 2800KG / 1300MM

Mobilní nůžkový zvedák



CARLIFT CL2500kg

Profesionální přenosný zvedák



CARLIFT CL3200kg

Profesionální přenosný zvedák



CARLIFT CL3500kg

Profesionální přenosný zvedák

Více informací naleznete na našem e-shopu **www.najezdy.com**

LIPATECH s.r.o.

Komerční 1
252 42, Jesenice, Česká republika
IČO: 28535821

Kontakt

E-shop: **www.najezdy.com**
Tel. (CZ): +420 602 131 791
+420 725 998 975
+420 725 373 112
Tel. (SK): +421 948 680 507